

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Supremo (Spanien) den 21 november 2011 — Tarragona Power S.L. mot Gas Natural SDG, S.A., Administración del Estado, Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A., och Endesa, S.A.

(Mål C-580/11)

(2012/C 39/17)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Supremo

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Tarragona Power S.L.

Andra parter: Gas Natural SDG, S.A., Administración del Estado, Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A., och Endesa, S.A.

Tolkningsfråga

Ska artikel 10 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG⁽¹⁾ av den 13 oktober 2003 om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen och om ändring av rådets direktiv 96/61/EG tolkas så att den inte utgör hinder för nationella lagstiftningsåtgärder som de som är föremål för prövning i förevarande mål och som har till syfte och verkan att sänka ersättningen för elproduktionsverksamhet med ett belopp som motsvarar värdet av de utsläppsrätter för växthusgaser som har tilldelats gratis under den aktuella perioden?

⁽¹⁾ EUT L 275, s. 32.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Supremo (Spanien) den 25 november 2011 — Gas Natural SDG och SA, Bizcaia Energia, S.L. mot Administración del Estado, Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico S.A och Iberdrola, S.A.

(Mål C-591/11)

(2012/C 39/18)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Supremo

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Gas Natural SDG och SA, Bizcaia Energia, S.L.

Andra parter: Administración del Estado, Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico S.A och Iberdrola, S.A.

Tolkningsfråga

Ska artikel 10 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG⁽¹⁾ av den 13 oktober 2003 om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen

och om ändring av rådets direktiv 96/61/EG tolkas så att den inte utgör hinder för nationella lagstiftningsåtgärder som de som är föremål för prövning i förevarande mål och som har till syfte och verkan att sänka ersättningen för elproduktionsverksamhet med ett belopp som motsvarar värdet av de utsläppsrätter för växthusgaser som har tilldelats gratis under den aktuella perioden?

⁽¹⁾ EUT L 275, s. 32.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Juridiction de Proximité de Chartres (Frankrike) den 25 november 2011 — Hervé Fontaine mot Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

(Mål C-603/11)

(2012/C 39/19)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Juridiction de Proximité de Chartres

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Hervé Fontaine

Svarande: Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

Tolkningsfråga

"Utgör artiklarna 101 och 102 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt som undertecknades i Lissabon den 13 december 2007 och trädde i kraft den 1 december 2009 i Frankrike hinder för sådana nationella bestämmelser som de som återfinns i artikel L 112-1 i den franska lagen om ömsesidiga försäkringsbolag (Code de la Mutualité français) genom att dessa bestämmelser tolkas så att de innebär ett förbud för ömsesidiga försäkringsbolag som tillhandahåller kompletterande sjukförsäkringar att anpassa sina förmåner i förhållande till villkoren för tillhandahållande av handlingar och tjänster, samtidigt som sådana restriktioner inte föreligger för andra företag som också tillhandahåller kompletterande sjukförsäkringar oberoende av om de omfattas av försäkringslagen (Code des Assurances) eller socialförsäkringslagen (Code de la Sécurité sociale)?"

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Supremo (Spanien) den 2 december 2011 — Bahía de Bizcaia Electricidad, SL mot Gas Natural SDG, S.A., Endesa, S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. och Administración del Estado

(Mål C-620/11)

(2012/C 39/20)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Supremo